



ТЕЛЕФОНЫ

(044) 338-0-130  
(050) 332-0-130  
(063) 577-0-130  
(067) 353-0-130

130  
COM.UA

Интернет-магазин  
автотоваров



SKYPE  
km-130

**АВТОМАГНИТОЛЫ** — Магнитолы • Медиа-ресиверы и станции • Штатные магнитолы • CD/DVD чейнджеры • FM-модуляторы/USB адаптеры • Flash память • Переходные рамки и разъемы • Антенны • Аксессуары | **АВТОЗВУК** — Акустика • Усилители • Сабвуферы • Процессоры • Кроссоверы • Наушники • Аксессуары | **БОРТОВЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ** — Универсальные компьютеры • Модельные компьютеры • Аксессуары | **GPS НАВИГАТОРЫ** — Портативные GPS • Встраиваемые GPS • GPS модули • GPS трекеры • Антенны для GPS навигаторов • Аксессуары | **ВИДЕОУСТРОЙСТВА** — Видеорегистраторы • Телевизоры и мониторы • Автомобильные ТВ тюнеры • Камеры • Видеомодули • Транскодеры • Автомобильные ТВ антенны • Аксессуары | **ОХРАННЫЕ СИСТЕМЫ** — Автосигнализации • Мотосигнализации • Механические блокираторы • Имобилайзеры • Датчики • Аксессуары | **ОПТИКА И СВЕТ** — Ксенон • Биксенон • Лампы • Светодиоды • Стробоскопы • Оптика и фары • Омыватели фар • Датчики света, дождя • Аксессуары | **ПАРКТРОНИКИ И ЗЕРКАЛА** — Задние парктроники • Передние парктроники • Комбинированные парктроники • Зеркала заднего вида • Аксессуары | **ПОДОГРЕВ И ОХЛАЖДЕНИЕ** — Подогревы сидений • Подогревы зеркал • Подогревы дворников • Подогревы двигателей • Автохолодильники • Автокондиционеры • Аксессуары | **ТЮНИНГ** — Виброизоляция • Шумоизоляция • Тонировочная пленка • Аксессуары | **АВТОАКСЕССУАРЫ** — Радар-детекторы • Громкая связь Bluetooth • Стеклоподъемники • Компрессоры • Звуковые сигналы, СГУ • Измерительные приборы • Автопылесосы • Автокресла • Разное | **МОНТАЖНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ** — Установочные комплекты • Обивочные материалы • Декоративные решетки • Фазоинверторы • Кабель и провод • Инструменты • Разное | **ПИТАНИЕ** — Аккумуляторы • Преобразователи • Пуско-зарядные устройства • Конденсаторы • Аксессуары | **МОРСКАЯ ЭЛЕКТРОНИКА И ЗВУК** — Морские магнитолы • Морская акустика • Морские сабвуферы • Морские усилители • Аксессуары | **АВТОХИМИЯ И КОСМЕТИКА** — Присадки • Жидкости омывателя • Средства по уходу • Полироли • Ароматизаторы • Клеи и герметики | **ЖИДКОСТИ И МАСЛА** — Моторные масла • Трансмиссионные масла • Тормозные жидкости • Антифризы • Технические смазки



В магазине «130» вы найдете и сможете купить в Киеве с доставкой по городу и Украине практически все для вашего автомобиля. Наши опытные консультанты предоставят вам исчерпывающую информацию и помогут подобрать именно то, что вы ищете. Ждем вас по адресу

<http://130.com.ua>



РУССКИЙ

# KD-R681 / KD-R489 / KD-R481

---

CD-РЕСИВЕР

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

JVCKENWOOD Corporation

130.com.ua

Made for



# СОДЕРЖАНИЕ

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	2
ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ	3
НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
1 Отмена демонстрации	
2 Установка часов и даты	
3 Задание базовых настроек	
CD/USB/iPod/ANDROID	5
РАДИОПРИЕМНИК	7
AUX	8
ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ	9
НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ	11
СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ	12
Обслуживание	
Дополнительная информация	
УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ	14
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	15
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	16

# ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ВАЖНО

- В целях обеспечения надлежащей эксплуатации, пожалуйста, перед тем как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочтите настоящее руководство. Особенно важно, чтобы вы прочли и соблюдали все указания в данном руководстве, отмеченные словами Предупреждение и Внимание.
- Пожалуйста, держите данное руководство в надежном и доступном месте для обращения к нему за справками в будущем.

## ▲ Предупреждение

Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.

## ▲ Внимание

### Настройка громкости:

- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

### Общие характеристики:

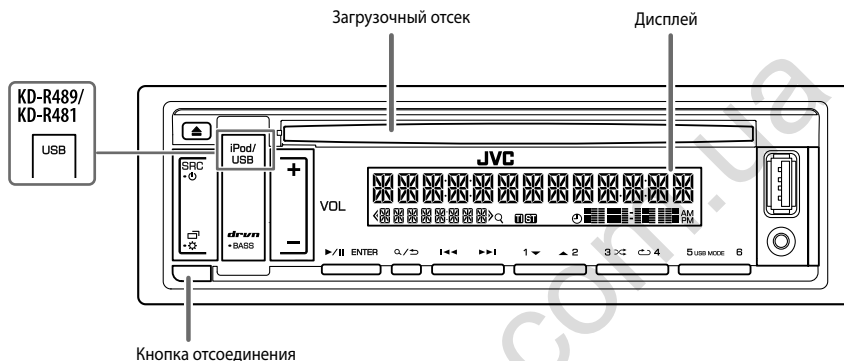
- Не используйте внешние устройства, если это может отрицательно повлиять на безопасность движения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.
- Если ошибка чтения диска возникла из-за образования конденсата на лазерных линзах, извлеките диск и дождитесь, пока влага испарится.

## Как пользоваться данным руководством

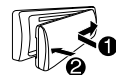
- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели модели **KD-R681**.
- В объяснительных целях используются индикации на английском языке. Вы можете выбрать язык отображения из меню. (→ 4)
- [XX] обозначает выбранные элементы.
- (→ XX) означает, что материалы доступны на указанной странице.

# ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

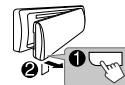
## Передняя панель



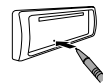
### Прикрепление



### Отсоединение



### Порядок сброса



Запрограммированные настройки, кроме сохраненных в памяти радиостанций, будут удалены.

### Задача

### На передней панели

#### Включение питания

Нажмите кнопку **SRC** с символом выключения питания.

- Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.

#### Настройка громкости

Нажмите кнопку **VOL +/-**.

- Нажмите и удерживайте в нажатом положении **VOL +** для последовательного увеличения уровня громкости громкости до 15.

Нажмите кнопку **►/|| ENTER**, чтобы выключить звук или приостановить воспроизведение.

- Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие.

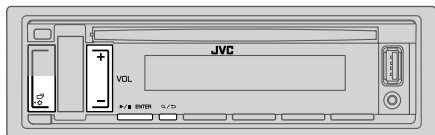
#### Выберите источник

- Нажмите кнопку **SRC** с символом выключения питания несколько раз.
- Нажмите **SRC** с символом выключения питания, затем нажмите **VOL +/-**.

#### Изменение отображаемой информации

Нажмите кнопку с символом информации несколько раз. (→ 13)

# НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## 1 Отмена демонстрации

При включении питания (или после сброса устройства) на дисплее отображается следующая информация: "CANCEL DEMO" → "PRESS ENTER"

- 1 Нажмите кнопку ►/■ ENTER.  
В качестве начальной настройки выбрано значение [YES].
- 2 Нажмите кнопку ►/■ ENTER еще раз.  
Отображается надпись "DEMO OFF".

## 2 Установка часов и даты

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку □/⊛.
- 2 Нажмите VOL +/-, чтобы выбрать [CLOCK], а затем нажмите ►/■ ENTER.

Чтобы настроить часы

- 3 Нажмите VOL +/-, чтобы выбрать [CLOCK ADJUST], а затем нажмите ►/■ ENTER.
- 4 Нажмите VOL +/-, чтобы выполнить настройки, а затем нажмите ►/■ ENTER.  
Час → Минута
- 5 Нажмите VOL +/-, чтобы выбрать [CLOCK FORMAT], а затем нажмите ►/■ ENTER.
- 6 Нажмите VOL +/-, чтобы выбрать [12H] или [24H], а затем нажмите ►/■ ENTER.

Чтобы установить дату

- 7 Нажмите VOL +/-, чтобы выбрать [DATE SET], а затем нажмите ►/■ ENTER.
- 8 Нажмите VOL +/-, чтобы выполнить настройки, а затем нажмите ►/■ ENTER.  
День → Месяц → Год
- 9 Нажмите □/⊛ для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку ◀/↶.

## 3 Задание базовых настроек

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку □/⊛.
- 2 Нажмите VOL +/-, чтобы выбрать элемент (см. следующую таблицу), затем нажмите ►/■ ENTER.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите □/⊛ для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку ◀/↶.

По умолчанию: **XX**

SYSTEM	
KEY BEEP	<b>ON:</b> Включение звука нажатия кнопки. ; <b>OFF:</b> Выключение.
SOURCE SELECT	
AM SRC*	<b>ON:</b> Включение варианта AM при выборе источника. ; <b>OFF:</b> Отключение. (↔ 7)
BUILT-IN AUX*	<b>ON:</b> Включение варианта AUX при выборе источника. ; <b>OFF:</b> Отключение. (↔ 8)
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM	
F/W UP xxxx	<b>YES:</b> Запуск обновления встроенного программного обеспечения. ; <b>NO:</b> Отмена (обновление не запущено). Подробнее об обновлении встроенного программного обеспечения см.: < <a href="http://www.jvc.net/cs/car/">http://www.jvc.net/cs/car/</a> >.
CLOCK	
TIME SYNC	<b>ON:</b> Время часов автоматически настраивается с помощью данных времени на часах (CT) в сигнале FM Radio Data System. ; <b>OFF:</b> Отмена.
CLOCK DISPLAY	<b>ON:</b> Даже в выключенном состоянии на дисплее отображается текущее время. ; <b>OFF:</b> Отмена.
ENGLISH	
РУССКИЙ	Выберите язык отображения для меню и в применимых случаях информации о музыке. По умолчанию выбрано значение <b>ENGLISH</b> .
ESPAÑOL	

\* Не отображается, если выбран соответствующий источник.

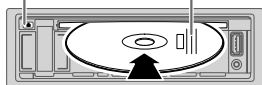
# CD/USB/iPod/ANDROID

## Начало воспроизведения

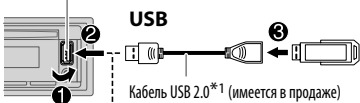
Происходит автоматическая смена источника, и начинается воспроизведение.

### CD

▲ Извлечение диска      Верхняя сторона



Входной USB-разъем



**USB**

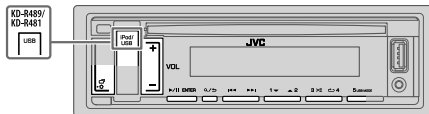
Кабель USB 2.0\*1 (имеется в продаже)

**iPod/iPhone**

Аксессуар устройства iPod/iPhone\*1

**ANDROID\*2**

Кабель Micro USB 2.0\*1 (имеется в продаже)



Доступные для выбора источники:

KD-R681: CD/USB/iPod/ANDROID

KD-R489/KD-R481: CD/USB/ANDROID

• Чтобы напрямую выбрать источник USB/iPod/ANDROID, нажмите **iPod/USB** или **USB**.

Задача	На передней панели
Перемотка назад или вперед*3	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  ◀◀ / ▶▶ .
Выбор дорожки или файла	Нажмите кнопку  ◀◀ / ▶▶ .
Выбор папки*4	Нажмите кнопку <b>2 ▲ / 1 ▼</b> .
Воспроизведение в режиме повтора*5	Нажмите кнопку <b>4 ↺</b> несколько раз. <b>TRACK REPEAT/ALL REPEAT</b> : Звуковой компакт-диск <b>TRACK REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT</b> : Файл MP3/WMA/WAV/FLAC <b>ONE REPEAT/ALL REPEAT/REPEAT OFF</b> : iPod или ANDROID
Воспроизведение в случайном порядке*5	Нажмите кнопку <b>3 ↻</b> несколько раз. <b>ALL RANDOM/RANDOM OFF</b> : Звуковой компакт-диск <b>FOLDER RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF</b> : Файл MP3/WMA/WAV/FLAC <b>SONG RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF</b> : iPod или ANDROID

\*1 Не оставляйте кабель в автомобиле, когда он не используется.

\*2 При подключении устройства Android отобразится "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Следуйте инструкциям на экране, чтобы установить приложение. Вы также можете установить последнюю версию приложения JVC MUSIC PLAY на ваше устройство Android до его подключения. Для получения дополнительной информации посетите <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

\*3 Для ANDROID: Применимо, только если выбрано [AUTO MODE]. (→ 6)

\*4 Для CD: Только для файлов MP3/WMA. Эта функция не работает для устройства iPod/ANDROID.

\*5 Для iPod/ANDROID: Применимо, только если выбрано [HEAD MODE]/[AUTO MODE]. (→ 6)

### Выбор режима управления

Когда источником является iPod, последовательно нажимайте **5 USB MODE**.

**HEAD MODE:** Управление устройством iPod с данного устройства.

**IPHONE MODE:** Управление устройством iPod с самого iPod. Однако вы по-прежнему можете запускать воспроизведение/ставить на паузу или пропускать файлы с данного устройства.

Когда источником является ANDROID, последовательно нажимайте **5 USB MODE**.

**AUTO MODE:** Управление устройством Android с данного устройства через приложение JVC MUSIC PLAY, установленное на устройстве Android.

**AUDIO MODE:** Управление устройством Android с помощью самого устройства Android через другие программные медиаплееры, установленные на устройстве Android. Однако вы по-прежнему можете запускать воспроизведение/ставить на паузу или пропускать файлы с данного устройства.

### Выбор музыкального диска

Когда источником является USB, последовательно нажимайте **5 USB MODE**.

Будут воспроизводиться песни, сохраненные на следующем диске.

- Выбранная внутренняя или внешняя память смартфона (запоминающее устройство большой емкости).
- Выбранный привод устройства с несколькими дисками.

### Выбор файла из папки/списка

Для iPod/ANDROID применимо, только когда выбрано [HEAD MODE]/[AUTO MODE].

- 1 Нажмите кнопку  $\mathcal{Q} / \rightarrow$ .
- 2 Нажмите **VOL + / -**, чтобы выбрать папку/список, а затем нажмите **► / ■ ENTER**.
- 3 Нажмите **VOL + / -**, чтобы выбрать файл, а затем нажмите **► / ■ ENTER**.

#### Быстрый поиск (применимо только для источника CD, USB и ANDROID)

Если у вас имеется большое количество файлов, вы можете выполнить быстрый поиск по ним.

Для быстрого просмотра списка нажмите и удерживайте в нажатом положении **VOL + / -**.

#### Поиск по алфавиту (применимо только для источника iPod и ANDROID)

Вы можете выполнить поиск файла по первому символу в имени.

##### Для источника iPod

Нажмите **2 ▲ / 1 ▼** для выбора нужного символа (A-Z, 0-9 и OTHERS).

- Выберите "OTHERS", если первый символ отличается от A-Z и 0-9.

##### Для источника ANDROID

- 1 Нажмите **2 ▲ / 1 ▼** для перехода к поиску по символу.
- 2 Нажмите **2 ▲ / 1 ▼** для выбора нужного символа.

^A^ : Верхний регистр (A-Z)

\_A\_ : Нижний регистр (a-z)

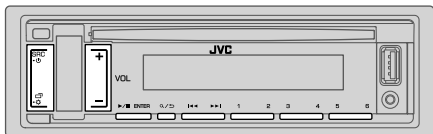
-0- : Цифры (0-9)

-OTHERS- : Символ, отличный от A-Z и 0-9

- 3 Нажмите **► / ■ ENTER**, чтобы начать поиск.


- Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку  $\mathcal{Q} / \rightarrow$ .
- Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку  $\mathcal{Q} / \rightarrow$ .

# РАДИОПРИЕМНИК



Индикатор "ST" загорается при приеме стереосигнала FM-трансляции достаточного уровня.

## Поиск радиостанции

- 1 Нажмите кнопку **SRC** -  несколько раз для выбора FM или AM.
- 2 Нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶** для автоматического поиска радиостанции. (или)  
Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **◀◀ / ▶▶**, пока символ "M" не начнет мигать, затем нажмите несколько раз для поиска радиостанции вручную.

## Настройки в памяти

Можно сохранять до 18 радиостанций FM и 6 радиостанций AM.

### ■ Сохранение радиостанции

При прослушивании радиостанции....

Нажмите и удерживайте нажатой одну из нумерованных кнопок (от **1** до **6**). (или)

- 1 Нажмите и удерживайте в нажатом положении **▶/ENTER**, пока не замигает текст "PRESET MODE".
- 2 Нажмите **VOL +/-**, чтобы выбрать запрограммированный номер, а затем нажмите **▶/ENTER**.  
Запрограммированный номер мигает, и отображается надпись "MEMORY".

### ■ Выбор сохраненной радиостанции

Нажмите одну из нумерованных кнопок (**1** – **6**).

- (или)
- 1 Нажмите кнопку **Q/↵**.
  - 2 Нажмите **VOL +/-**, чтобы выбрать запрограммированный номер, а затем нажмите **▶/ENTER**.

## Другие настройки

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **◻/⌘**.
- 2 Нажмите **VOL +/-**, чтобы выбрать элемент (см. следующую таблицу), затем нажмите **▶/ENTER**.
- 3 Повторяйте действие **2** до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите **◻/⌘** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

## TUNER SETTING

<b>RADIO TIMER</b>	Включение радио в определенное время независимо от текущего источника. <b>1 ONCE/DAILY/WEEKLY/OFF</b> : Выбор частоты включения таймера. <b>2 FM/AM</b> : Выбор диапазона частот. <b>3 01 до 18</b> (для FM)/ <b>01 до 06</b> (для AM): Выбор запрограммированной радиостанции. <b>4</b> Установка дня*1 и времени включения.  загорается после завершения. Таймер радио не будет включен в следующих случаях. <ul style="list-style-type: none"><li>• Устройство выключено.</li><li>• Значение [OFF] выбрано для [AM SRC] в меню [SOURCE SELECT] после выбора таймера радио для AM. (→ 4)</li></ul>
<b>SSM</b>	<b>SSM 01–06/SSM 07–12/SSM 13–18</b> : Автоматическое программирование до 18 радиостанций FM. Текст "SSM" перестает мигать после сохранения первых 6 радиостанций. Выберите <b>SSM 07–12/SSM 13–18</b> для сохранения следующих 12 радиостанций.

\*1 Доступно для выбора, только когда в действии **1** выбран параметр [ONCE] или [WEEKLY].



## РАДИОПРИЕМНИК

<b>LOCAL SEEK</b>	<b>ON:</b> Поиск только радиостанций FM-диапазона с хорошим качеством приема. ; <b>OFF:</b> Отмена. • Выполняемые настройки применяются только к выбранному источнику/ радиостанции. После переключения источника/радиостанции, настройки требуется выполнить еще раз.
<b>IF BAND</b>	<b>AUTO:</b> Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних FM-радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта.) ; <b>WIDE:</b> Могут возникать интерференционные помехи от соседних FM-радиостанций, но при этом качество звучания не будет ухудшаться и стереоэффект будет сохраняться.
<b>MONO SET</b>	<b>ON:</b> Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен). ; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>NEWS SET*2</b>	<b>ON:</b> Устройство временно переключается на программу новостей, если она доступна. ; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>REGIONAL*2</b>	<b>ON:</b> Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления "AF". ; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>AF SET*2</b>	<b>ON:</b> Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным. ; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>TI*2</b>	<b>ON:</b> Позволяет устройству временно переключаться в режим приема сообщений о движении на дорогах, когда эти сообщения доступны (загорается индикатор "TI"). ; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>PTY SEARCH*2</b>	Выберите код PTY (см. ниже). Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

\*2 Только для источника FM.

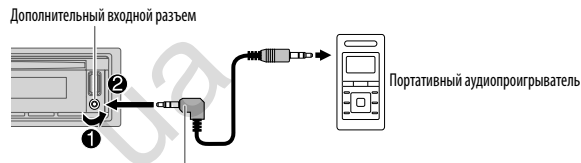
### Код PTY

**NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M** (музыка), **ROCK M** (музыка), **EASY M** (музыка), **LIGHT M** (музыка), **CLASSICS, OTHER M** (музыка), **WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M** (музыка), **OLDIES, FOLK M** (музыка), **DOCUMENT**

## AUX

### Использование портативного аудиопроигрывателя

- 1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).

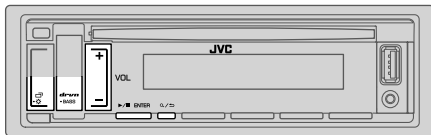


Мини-стереоразъем 3,5 мм с разъемом в форме буквы "L" (имеется в продаже)

- 2 Выберите [ON] для [BUILT-IN AUX] в [SOURCE SELECT]. (→ 4)
- 3 Нажмите кнопку SRC-⏪ несколько раз для выбора AUX.
- 4 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.



Используйте мини-стереоразъем с 3 контактами для обеспечения оптимального качества выходного аудиосигнала.



## Выбор эквалайзера в зависимости от дорожных условий

Эквалайзер в зависимости от дорожных условий усиливает определенные частоты в звуковом сигнале с целью снижения шума, слышимого извне автомобиля, или шума шин.

Нажмите кнопку **drvn** - BASS несколько раз.  
(или)

Нажмите **drvn** - BASS, затем нажмите **VOL +/-**.

Эквалайзер в зависимости от дорожных условий: **DRVN 3** (по умолчанию), **DRVN 2**, **DRVN 1**

## Сохранение собственных настроек звука

- 1 Нажмите и удерживайте **drvn** - BASS, чтобы перейти к настройке **EASY EQ**.
  - 2 Нажмите **VOL +/-**, чтобы выбрать элемент, затем нажмите **►/■ ENTER**.  
Для настройки обращайтесь к разделу [EASY EQ], настройка будет сохранена в разделе [USER].
- Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q / ↵**.
  - Чтобы выйти, нажмите **drvn** - BASS.

## Другие настройки

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **□ / ✱**.
- 2 Нажмите **VOL +/-**, чтобы выбрать элемент (см. следующую таблицу), затем нажмите **►/■ ENTER**.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите **□ / ✱** для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q / ↵**.

## EQ SETTING

**PRESET EQ** Выберите предварительно установленный режим эквалайзера, соответствующего музыкальному жанру.

- Чтобы использовать настройки, заданные в [EASY EQ] или [PRO EQ], выберите [USER].

**FLAT/DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1/HARD ROCK/HIP HOP/JAZZ/POP/R&B/TALK/USER/VOCAL BOOST/BASS BOOST/CLASSICAL/DANCE**

## EASY EQ

Настройте собственные параметры звука.

• Настройки сохраняются в разделе [USER].

• Заданные настройки могут повлиять на текущие настройки [PRO EQ].

<b>SUB.W SP</b> *1*2:	От 00 до +06	(По умолчанию: 03)
<b>SUB.W</b> *1*3:	От -08 до +08	00
<b>BASS:</b>	От LVL-06 до LVL+06	LVL 00
<b>MID:</b>	От LVL-06 до LVL+06	LVL 00
<b>TRE:</b>	От LVL-06 до LVL+06	LVL 00

## PRO EQ

**1 BASS/MIDDLE/TREBLE:** Выберите тон звука.

**2** Настройте элементы звучания для выбранного тона звука.

• Настройки сохраняются в разделе [USER].

• Заданные настройки могут повлиять на текущие настройки [EASY EQ].

<b>BASS</b>	Частота: 60HZ/80HZ/100HZ/200HZ	(По умолчанию: 80HZ)
	Уровень: От LVL-06 до LVL+06	LVL 00
	Q: Q1.0/Q1.25/Q1.5/Q2.0	Q1.0
<b>MIDDLE</b>	Частота: 0.5KHZ/1.0KHZ/1.5KHZ/2.5KHZ	(По умолчанию: 1.0KHZ)
	Уровень: От LVL-06 до LVL+06	LVL 00
	Q: Q0.75/Q1.0/Q1.25	Q1.25
<b>TREBLE</b>	Частота: 10.0KHZ/12.5KHZ/15.0KHZ/17.5KHZ	(По умолчанию: 10.0KHZ)
	Уровень: От LVL-06 до LVL+06	LVL 00
	Q: Q FIX	Q FIX

## AUDIO CONTROL

**BASS BOOST** От LEVEL +01 до LEVEL +05 (LEVEL +01): Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот; OFF: Отмена.

\*1 Отображается только в том случае, если параметр [SUBWOOFER SET] имеет значение [ON]. (↔ 10)

\*2 Отображается только в том случае, если параметр [SPK/PRE OUT] имеет значение [SUB.W/SUB.W]. (↔ 10)

\*3 Отображается только в том случае, если параметр [SPK/PRE OUT] имеет значение [REAR/SUB.W] или [SUB.W/SUB.W]. (↔ 10)

## ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

<b>LOUDNESS</b>	<b>LEVEL 01/LEVEL 02:</b> Увеличение низких или высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. ; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>SUB.W LEVEL*4</b>	<b>SPK-OUT*5</b> От <b>SUB.W 00</b> до <b>SUB.W +06 (SUB.W +03)</b> : Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного через акустические провода. (→ 17) <b>PRE-OUT*6</b> От <b>SUB.W -08</b> до <b>SUB.W +08 (SUB.W 00)</b> : Регулировка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика, подсоединенного к разъемам линейного выхода (REAR/SW) через внешний усилитель. (→ 17)
<b>SUBWOOFER SET*6</b>	<b>ON:</b> Включение выходного сигнала низкочастотного динамика. ; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>SUBWOOFER LPF*4</b>	<b>FRQ THROUGH:</b> Все сигналы передаются в низкочастотный динамик. ; <b>FRQ 55HZ/FRQ 85HZ/FRQ 120HZ:</b> Низкочастотный динамик воспроизводит аудиосигналы с частотами ниже 55 Гц/85 Гц/120 Гц.
<b>SUB.W PHASE*4</b>	<b>REVERSE (180°)/NORMAL (0°):</b> Выбор фазы выходного сигнала низкочастотного динамика в соответствии с выходным сигналом динамика в целях обеспечения оптимальной производительности. (Доступно только в том случае, если для параметра [SUBWOOFER LPF] выбрано значение, отличное от [FRQ THROUGH].)
<b>FADER</b>	От <b>POSITION R06</b> до <b>POSITION F06 (POSITION 00)</b> : Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.
<b>BALANCE*7</b>	От <b>POSITION L06</b> до <b>POSITION R06 (POSITION 00)</b> : Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.
<b>VOLUME ADJUST</b>	От <b>LEVEL -15</b> до <b>LEVEL +06 (LEVEL 00)</b> : Программирование первоначального уровня громкости для каждого источника (в сравнении с уровнем громкости FM). Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить. (Текст "VOL ADJ FIX" отображается, если выбрано "FM")
<b>AMP GAIN</b>	<b>LOW POWER:</b> Ограничение максимального уровня громкости значением 25. (Если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт, выберите эту настройку, чтобы предотвратить повреждение динамиков.) ; <b>HIGH POWER:</b> Максимальный уровень громкости — 35.
<b>D.T.EXPANDER (Digital Track Expander)</b>	<b>ON:</b> Создание реалистичного звука путем компенсации высокочастотных компонентов и восстановления времени достижения максимального эффекта волны, которые были потеряны при аудиокомпрессии данных. ; <b>OFF:</b> Отмена.
<b>SPK/PRE OUT</b>	В зависимости от способа подключения динамиков, выберите подходящую настройку для задания желаемого выхода. (→ <b>Настройки выхода на динамики</b> )

\*4 Отображается только в том случае, если параметр [SUBWOOFER SET] имеет значение [ON].

\*5 Отображается только в том случае, если параметр [SPK/PRE OUT] имеет значение [SUB.W/SUB.W].

\*6 Отображается только в том случае, если параметр [SPK/PRE OUT] имеет значение [REAR/SUB.W] или [SUB.W/SUB.W].

\*7 Эта настройка не влияет на выходной сигнал сабвуфера.

### Настройки выхода на динамики

Выберите настройку выхода на динамики [SPK/PRE OUT], в соответствии с методом подключения динамиков.

### Подсоединение через разъемы линейного выхода

Для подключений через внешний усилитель. (→ 17)  
(Для KD-R681)

Настройка в [SPK/PRE OUT]	Аудиосигнал через линейный выход	
	FRONT	REAR/SW
REAR/REAR	Выход на передние динамики	Выход на задние динамики
REAR/SUB.W (по умолчанию)	Выход на передние динамики	Выход сабвуфера
SUB.W/SUB.W	Выход на передние динамики	Выход сабвуфера

(Для KD-R489/KD-R481)

Настройка в [SPK/PRE OUT]	Аудиосигнал через линейный выход	
	REAR/SW	
REAR/REAR	Выход на задние динамики	
REAR/SUB.W (по умолчанию)	Выход сабвуфера	
SUB.W/SUB.W	Выход сабвуфера	

## ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

### Подсоединение через акустические провода

Для подключений без использования внешнего усилителя. Однако данная настройка также позволяет использовать низкочастотный динамик. (→ 17)

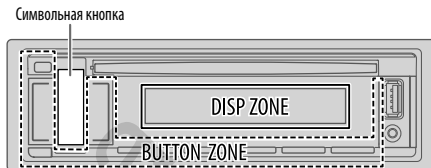
Настройка в [SPK/PRE OUT]	Аудиосигнал через провод заднего динамика	
	L (левый)	R (правый)
REAR/REAR	Выход на задние динамики	Выход на задние динамики
REAR/SUB.W (по умолчанию)	Выход на задние динамики	Выход на задние динамики
SUB.W/SUB.W	Выход сабвуфера	(Звук отключен)

Если выбрано [SUB.W/SUB.W]:

– [FRQ 120HZ] выбрано в [SUBWOOFER LPF] и опция [FRQ THROUGH] недоступна.

– [POSITION R01] выбрано в [FADER] и для выбора доступен диапазон с [POSITION R06] до [POSITION 00]

## НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ



- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
- 2 Нажмите **VOL +/-**, чтобы выбрать элемент (см. следующую таблицу), затем нажмите **►/■ ENTER**.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
- 4 Нажмите для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку / .

По умолчанию: **XX**

### DISPLAY

#### DIMMER

Затемнение подсветки.

**OFF:** Затемнение выключено. Яркость переключается на настройку [DAY].

**ON:** Затемнение включено. Яркость переключается на настройку [NIGHT].

(→ 12, [BRIGHTNESS])

**DIMMER TIME:** Настройка времени включения и выключения затемнения.

1 Нажмите **VOL +/-**, чтобы отрегулировать время [ON], а затем нажмите

**►/■ ENTER**.

2 Нажмите **VOL +/-**, чтобы отрегулировать время [OFF], а затем нажмите

**►/■ ENTER**.

(По умолчанию: [ON]: 18:00; [OFF]: 6:00)

**DIMMER AUTO:** Затемнение включается и выключается автоматически при выключении и включении фар автомобиля.\*1

\*1 Необходимо подключение провода регулятора освещенности. (→ 17)

## НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

<b>BRIGHTNESS</b>	Настройка яркости для дневного и ночного времени по отдельности. <b>1 DAY/NIGHT:</b> Выбор дневного или ночного времени. <b>2</b> Выбор зоны. (См. рисунок, ► <b>11</b> ) <b>3</b> От <b>LEVEL 00</b> до <b>LEVEL 31</b> : Задание уровня яркости. (По умолчанию: <b>BUTTON ZONE: DAY: LEVEL 25 ; NIGHT: LEVEL 09</b> <b>DISP ZONE: DAY: LEVEL 31 ; NIGHT: LEVEL 12</b> )
<b>TEXT SCROLL</b> *2	<b>SCROLL ONCE:</b> Однократная прокрутка отображаемой информации. ; <b>SCROLL AUTO:</b> Повторная прокрутка через 5-секундные интервалы. ; <b>SCROLL OFF:</b> Отмена.
<b>COLOR</b> (только для символьной кнопки)	
<b>PRESET</b>	Выбор цвета подсветки для символьной кнопки. Цвет по умолчанию: <b>[COLOR FLOW01]</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>COLOR 01 – COLOR 49</b></li><li>• <b>USER:</b> Отображается цвет, созданный вами для <b>[DAY COLOR]</b> или <b>[NIGHT COLOR]</b>.</li><li>• <b>COLOR FLOW01 – COLOR FLOW03:</b> Цвет изменяется с разной скоростью.</li><li>• Предустановленный цвет: <b>CRYSTAL, FLOWER, FOREST, GRADATION, OCEAN, SUNSET, RELAX</b></li></ul>
<b>DAY COLOR</b>	Сохранение собственных цветов подсветки символьной кнопки для дневного и ночного времени. Цвет по умолчанию: <b>[RED 31], [GREEN 31], [BLUE 23]</b> <b>1 RED/GREEN/BLUE:</b> Выберите основной цвет. <b>2</b> От <b>00</b> до <b>31</b> : Выбор уровня. Повторите действия <b>1</b> и <b>2</b> для всех первичных цветов. <ul style="list-style-type: none"><li>• Настройка сохраняется в разделе <b>[USER]</b> меню <b>[PRESET]</b>.</li><li>• Цвета <b>[NIGHT COLOR]</b> и <b>[DAY COLOR]</b> изменяются путем включения и выключения фар автомобиля.</li></ul>
<b>NIGHT COLOR</b>	
<b>MENU COLOR</b>	<b>ON:</b> В режиме меню или при выборе музыкального файла из папки/списка цвет подсветки символьной кнопки изменится на белый. ; <b>OFF:</b> Отмена.

\*2 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

## СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

### ■ Обслуживание

#### Чистка устройства

В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

#### Очистка разъема

Отсоедините лицевую панель и аккуратно протрите разъем ватной палочкой. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъем.



Разъем (на обратной стороне лицевой панели)

#### Обращение с дисками:

- Не касайтесь записанной поверхности диска.
- Не приклеивайте на диск клейкую ленту и т. п. и не используйте диск с приклеенной на него лентой.
- Не используйте никакие дополнительные принадлежности для диска.
- Проводите чистку по направлению от центра диска к его краю.
- Для очистки диска используйте сухую силиконовую или иную мягкую ткань. Не используйте какие-либо растворители.
- При извлечении дисков из устройства держите их горизонтально.
- Перед установкой диска уберите любые неровности центрального отверстия или внешнего края диска.

### ■ Дополнительная информация

Для: — Последние обновления встроенного программного обеспечения и последний список поддерживаемых функций  
— Любая другая последняя информация  
Посетите <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

#### Общие характеристики

- Данное устройство обеспечивает воспроизведение только следующих компакт-дисков:



- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- **Воспроизведение DualDisc:** Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется на данном устройстве использовать не-DVD сторону диска "DualDisc".
- Чтобы ознакомиться с подробными сведениями и примечаниями относительно доступных для воспроизведения звуковых файлов, посетите <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

## СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

### Воспроизводимые файлы

- Воспроизводимый звуковой файл:
  - Для диска: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
  - Для запоминающего устройства USB большой емкости: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Воспроизводимые диски: CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Воспроизводимый формат файлов на дисках: ISO 9660, уровень 1/2, Joliet, длинные имена файлов
- Воспроизводимая файловая система устройств USB: FAT12, FAT16, FAT32

Даже если аудиофайлы соответствуют перечисленным выше стандартам, при некоторых типах или состояниях носителей воспроизведение может оказаться невозможным.

### Диски, которые нельзя воспроизвести на данном устройстве

- Диски некруглой формы.
- Диски, записанная поверхность которых окрашена, или диски со следами загрязнений.
- Записываемые диски, которые не были финализированы.
- Компакт-диск диаметром 8 см. Попытка вставки диска с помощью адаптера может привести к неисправности устройства.

### Об устройствах USB

- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Это устройство не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током свыше 1 А.

### Об iPod/iPhone



Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th, 5th и 6th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th и 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE
- Просмотр видеофайлов в меню "Videos" в режиме [HEAD MODE] невозможен.
- Порядок отображения песен в меню выбора данного устройства может отличаться от порядка песен в проигрывателе iPod/iPhone.
- В зависимости от версии операционной системы iPod/iPhone некоторые функции могут не работать на данном устройстве.

### Об устройствах Android

- Данное устройство поддерживает Android OS 4.1 и выше.
- Некоторые устройства Android (с OS 4.1 и выше) могут не поддерживать полностью Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Если устройство Android одновременно поддерживает запоминающие устройства большой емкости и AOA 2.0, данное устройство всегда воспроизводит через AOA 2.0 в качестве приоритета.

### Изменение отображаемой информации

Каждое нажатие кнопки   переключает отображаемую информацию.

- Если информация не доступна или не записана, отображается сообщение "NO TEXT", "NO NAME" или другая информация (например, название радиостанции).

Название источника	Информация на дисплее
FM или AM	Частота (Дата/Часы)
	<b>(Только для FM-радиостанций системы передачи цифровой информации)</b> Название радиостанции (PS)/Тип программы (PTY) (Дата/Часы) → Радиотекст (Дата/Часы) → Радиотекст+ (R.TEXT+) → Название песни (Исполнитель) → Название песни (Дата/Часы) → Частота (Дата/Часы) → (обратно к началу)
CD или USB	<b>(Для CD-DA)</b> Название дорожки (Исполнитель) → Название дорожки (Название диска) → Название дорожки (Дата/Часы) → Время воспроизведения (Дата/Часы) → (обратно к началу)
	<b>(Для файлов MP3/WMA/WAV/FLAC)</b> Название песни (Исполнитель) → Название песни (Название альбома) → Название песни (Дата/Часы) → Имя файла (Имя папки) → Имя файла (Дата/Часы) → Время воспроизведения (Дата/Часы) → (обратно к началу)
iPod или ANDROID	Когда выбрано [HEAD MODE]/[AUTO MODE] (→ б): Название песни (Исполнитель) → Название песни (Название альбома) → Название песни (Дата/Часы) → Время воспроизведения (Дата/Часы) → (обратно к началу)
AUX	AUX (Дата/Часы)

### Доступные кириллические символы

<input checked="" type="checkbox"/>	Допустимые символы															
<input type="checkbox"/>	Отображение индикаторов															
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё	

# УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

	Симптомы	Способы устранения
Общие характеристики	Звук не слышен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите оптимальный уровень громкости.</li> <li>Проверьте кабели и соединения.</li> </ul>
	Отображается надпись "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Выключите питание, затем выполните проверку, чтобы убедиться, что контакты проводов динамиков должным образом изолированы. Снова включите питание.
Радиоприемник	Отображается надпись "PROTECTING SEND SERVICE".	Отправьте устройство в ближайший сервисный центр.
	Источник нельзя выбрать.	Проверьте настройку [SOURCE SELECT]. (→ 4)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Слабый радиоприем.</li> <li>Статические помехи при прослушивании радио.</li> </ul>	Плотно вставьте антенну.
CD/USB/iPod	Невозможно извлечь диск.	Нажмите и удерживайте кнопку ▲ для принудительного извлечения диска. Осторожно, не уроните диск во время извлечения.
	Отображается надпись "IN DISC".	Убедитесь в отсутствии блокирования загрузочного отсека при вставке диска.
	Отображается надпись "PLEASE EJECT".	Нажмите ▲ и вставьте диск правильно.
	Неправильный порядок воспроизведения.	Порядок воспроизведения определяется по имени файла (USB) или в порядке записи файлов (диск).
	Время от начала воспроизведения неправильное.	Это зависит от прежнего процесса записи.
	Отображается сообщение "NOT SUPPORT", и дорожка пропускается.	Убедитесь в том, что дорожка имеет формат, поддерживаемый для воспроизведения. (→ 13)
	Продолжает мигать текст "READING".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.</li> <li>Перезагрузите диск или повторно подключите USB-устройство.</li> </ul>
	Текст "CANNOT PLAY" мигает и/или подключенное устройство нельзя определить.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь в том, что подключенное устройство совместимо с данным устройством, и что формат файлов поддерживается. (→ 13)</li> <li>Повторно подключите устройство.</li> </ul>

	Симптомы	Способы устранения
CD/USB/iPod	Проигрыватель iPod/iPhone не включается или не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте соединение между устройством и iPod/iPhone.</li> <li>Отключите и перезагрузите iPod/iPhone с помощью аппаратной перезагрузки.</li> </ul>
	Правильные символы не отображаются.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов.</li> <li>В зависимости от выбранного вами языка отображения (→ 4), некоторые символы могут отображаться неправильно.</li> </ul>
ANDROID	<ul style="list-style-type: none"> <li>Во время воспроизведения не слышен звук.</li> <li>Звук выводится только с устройства Android.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Повторно выполните подключение устройства Android.</li> <li>Если работает режим [AUDIO MODE], запустите любой программный медиаплеер на устройстве Android и начните воспроизведение.</li> <li>Если работает режим [AUDIO MODE], перезапустите текущий программный медиаплеер или используйте другой программный медиаплеер.</li> <li>Перезапустите устройство Android.</li> <li>Если это не решит проблему, подключенное устройство Android неспособно передавать аудиосигнал на данное устройство. (→ 13)</li> </ul>
	Не удается воспроизвести в режиме [AUTO MODE].	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь в том, что приложение JVC MUSIC PLAY APP установлено на устройство Android. (→ 5)</li> <li>Повторно выполните подключение устройства Android и выберите соответствующий режим управления. (→ 6)</li> <li>Если это не решит проблему, подключенное устройство Android не поддерживает [AUTO MODE]. (→ 13)</li> </ul>
	Продолжает мигать текст "NO DEVICE" или "READING".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отключите на устройстве Android опцию для разработчика.</li> <li>Повторно выполните подключение устройства Android.</li> <li>Если это не решит проблему, подключенное устройство Android не поддерживает [AUTO MODE]. (→ 13)</li> </ul>
	Прерывистое воспроизведение или пропускается звук.	Выключите режим энергосбережения на устройстве Android.
	"CANNOT PLAY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что устройство Android содержит аудиофайлы, доступные для воспроизведения.</li> <li>Повторно выполните подключение устройства Android.</li> <li>Перезапустите устройство Android.</li> </ul>

При повторном возникновении проблем сбросьте устройство. (→ 3)

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Данные могут быть изменены без уведомления.

Тюнер	FM	Диапазон частот	87,5 МГц — 108,0 МГц (интервалом 50 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 26 дБ)	0,71 мкВ/75 Ом (8,2 дБф)
		Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ)	2,0 мкВ/75 Ом
		Частотная характеристика (±3 дБ)	30 Гц — 15 кГц
		Отношение сигнал/шум (MONO)	64 дБ
		Разделение стереоканалов (1 кГц)	40 дБ
AM (MW)	Диапазон частот	531 кГц — 1 611 кГц (интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	28,2 мкВ (29 дБмкВ)	
AM (LW)	Диапазон частот	153 кГц — 279 кГц (интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	50 мкВ (33,9 дБмкВ)	
Проигрыватель компакт-дисков	Лазерный диод	GaAlAs	
	Цифровой фильтр (D/A)	8-кратная дискретизация	
	Скорость вращения дискового	500 об/мин — 200 об/мин (CLV)	
	Коэффициент детонации	Ниже измерительных возможностей	
	Частотная характеристика (±1 дБ)	20 Гц — 20 кГц	
	Суммарное нелинейное искажение (1 кГц)	0,01 %	
	Отношение сигнал/шум (1 кГц)	105 дБ	
	Динамический диапазон	90 дБ	
	Разделение каналов	85 дБ	
MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2		
WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio		

USB	USB-стандарт	USB 1.1, USB 2.0 (Полноскоростной)
	Совместимые устройства	Запоминающее устройство большой емкости
	Система файлов	FAT12/16/32
	Максимальный ток источника питания	5 В пост. тока $\leq$ 1 А
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio
WAV-декодирование	Линейная импульсно-кодовая модуляция	
FLAC-декодирование	Файлы FLAC	
Вспом. оборуд.	Частотная характеристика (±3 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Максимальное напряжение на входе	1 000 мВ
	Полное сопротивление на входе	30 кОм
Звук	Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4 или 50 Вт × 2 + 50 Вт × 1 (Низкочастотный динамик = 4 Ом)
	Полный диапазон частот (снее чем 1 % THD)	22 Вт × 4
	Полное сопротивление катушки громкоговорителя	4 Ом — 8 Ом
	Уровень/нагрузка предусилителя (CD/USB)	нагрузка 2 500 мВ/10 кОм
	Полное сопротивление выхода предусилителя	$\leq$ 600 Ом
Общие характеристики	Рабочее напряжение (допустимо от 10,5 — 16 В)	14,4 В
	Максимальное текущее потребление	10 А
	Диапазон рабочих температур	-10°C — +60°C
	Установочные размеры (Ш × В × Г)	182 мм × 53 мм × 159 мм
Вес нетто (включая декоративную панель и посадочный корпус)	1,2 кг	



### ⚠ Предупреждение

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Изолируйте свободные провода виниловой лентой, чтобы не допустить короткое замыкание.
- После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.

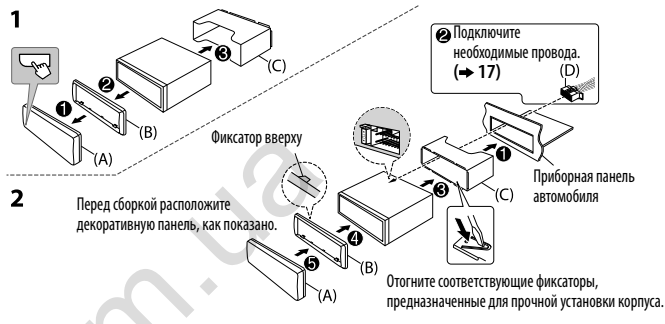
### ⚠ Внимание

- В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.
- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамиков ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Подключите динамики с максимальной мощностью более 50 Вт. Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, измените значение параметра [AMP GAIN], чтобы не повредить динамики. (→ 10)
- Установите устройство под углом менее 30°.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- Держите все кабели вдали от тепловыделяющих металлических частей.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сторел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

### Стандартная процедура

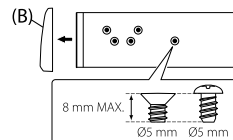
- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 2 Правильно подключите провода.  
См. раздел "Подключение проводов". (→ 17)
- 3 Установите устройство в вашем автомобиле.  
См. раздел "Установка устройства (установка в приборную панель)".
- 4 Подключите клемму ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 5 Выполните сброс устройства. (→ 3)

### Установка устройства (установка в приборную панель)

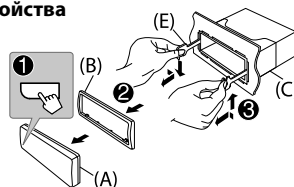


### При установке без посадочного корпуса

- 1 Снимите посадочный корпус и декоративную панель с устройства.
  - 2 Совместите отверстия в устройстве (с обеих сторон) с монтажной консолью автомобиля и закрепите устройство винтами (которые можно приобрести в магазине).
- ⚠ Используйте только специальные винты. Использование неподходящих винтов может привести к повреждению устройства.

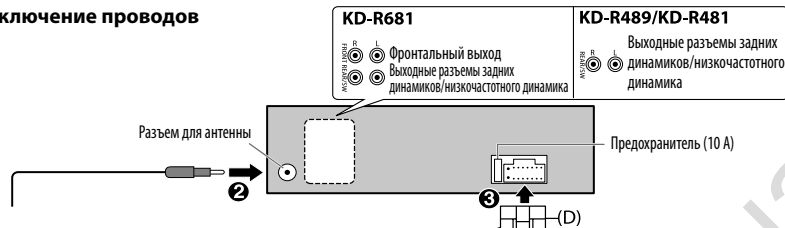


### Порядок извлечения устройства

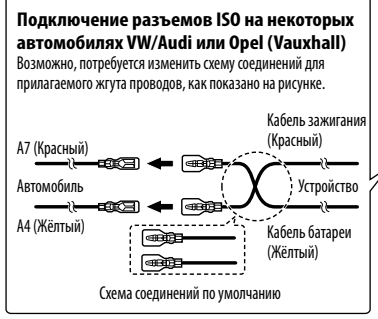


# УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

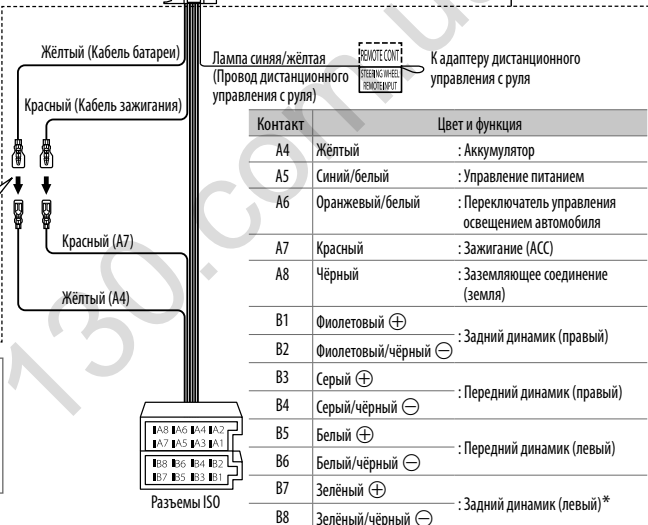
## Подключение проводов



При подсоединении внешнего усилителя подсоедините его провод заземления к корпусу автомобиля, чтобы предотвратить повреждение устройства.



**Если в автомобиле отсутствует разъем ISO**  
 Рекомендуется устанавливать устройство с использованием имеющегося в продаже жгута проводов, специально предназначенного для вашего автомобиля, и, в целях вашей безопасности, поручить эту работу профессионалам. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.



\* Вы также можете подсоединить низкочастотный динамик напрямую без внешнего усилителя низкочастотного динамика. Для настройки, → 11.

## Список деталей для установки

- (A) Передняя панель (×1)
- (B) Декоративная панель (×1)
- (C) Посадочный корпус (×1)
- (D) Жгут проводов (×1)
- (E) Ключ для демонтажа (×2)

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Android is trademark of Google Inc.

#### **libFLAC**

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.